

Conseil consultatif de la
Société de gestion des déchets nucléaires

Procès-verbal de la réunion des 27 et 28 mai 2013

Procès-verbal de la réunion du Conseil consultatif de la
Société de gestion des déchets nucléaires (SGDN) /
Nuclear Waste Management Organization (NWMO)

tenue au 22, avenue St Clair Est, Toronto, Ontario,
à 9 h HAE les 27 et 28 mai 2013

Membres du Conseil consultatif présents :

L'honorable David Crombie Président du Conseil consultatif
David Cameron
Marlyn Cook
Wesley Cragg
Fred Gilbert
Eva Ligeti
Derek Lister
Dougal McCreath
Donald Obonsawin
Michel Rhéaume

Personnel de la SGDN présent :

Ken Nash Président et chef de la direction
Kathryn Shaver V.-P., Engagement et sélection d'un site pour la GAP
Gillian Morris Secrétaire adjointe du Conseil d'administration

Personnel participant :

Mahrez Ben Belfadhel Directeur, Geoscience pour la GAP
Angelo Castellan V.-P., Évaluation environnementale et soutien administratif
(jour 2, points 5 et 6)
Jo-Ann Facella Directrice, Recherche sociale et dialogue
John Fraser Directeur, Engagement des collectivités (jour 1 seulement)
Lisa Frizzell Directrice, Affaires générales
Paul Gierszewski Directeur, Sécurité du dépôt (jour 1 seulement)
Chris Hatton Directeur, Mise au point de la conception du dépôt pour la GAP
(jour 1, jour 2 points 5 et 6)
Frank King V.-P. et ingénieur principal, Permis et AQ pour le DGP d'OPG
(jour 2, points 5 et 6)
Mike Krizanc Responsable des communications (jour 2 seulement)
Elena Mantagaris Directrice, Relations gouvernementales et externes
Pat Patton Directeur, Relations autochtones
Ron Ross Responsable, du transport du combustible irradié (jour 1, points 1
et 3)
Sean Russell Directeur, Recherche-développement pour la GAP
Bob Watts Directeur, Relations avec les collectivités autochtones
Derek Wilson V.-P., Conception et construction du DGP pour le DFMA (jour 2,
points 5 et 6)

Invitée

Suzanne Barrett Rédactrice pour le Conseil consultatif

AFFAIRES DU CONSEIL CONSULTATIF

1. Ouverture de la séance et adoption de l'ordre du jour

Le président du Conseil consultatif ouvre la séance à 9 heures. L'ordre du jour est accepté tel qu'il a été rédigé.

2. Procès-verbal de la réunion précédente

Le Conseil consultatif examine et approuve les procès-verbaux des précédentes réunions du 28 janvier 2013 et du 11 février 2013, exception faite de quelques corrections mineures.

POINTS PERMANENTS ET MISES À JOUR DE LA SGDN

3. Transport

En réponse à la demande du Conseil consultatif, une séance dédiée au transport du combustible nucléaire irradié est tenue. Le personnel décrit comment la sûreté du transport a été considérée dans le contexte de l'évaluation préliminaire des collectivités. Le personnel fait également état des activités d'approche du public menées à ce jour et de l'intérêt sociétal manifesté à l'égard du transport.

Les membres du Conseil discutent longuement de sûreté avec les spécialistes du transport de la SGDN. Le Conseil discute avec le personnel des dialogues menés à ce jour sur le transport et des plans d'élargissement du dialogue. Examinant la documentation de présentation de la SGDN, des membres du Conseil proposent des améliorations et l'ajout de détails pour clarifier les communications publiques sur la sûreté du transport. Un membre du Conseil suggère qu'il serait utile que le public ait accès à un unique document traitant de la sûreté technique, de la réglementation et d'autres domaines d'intérêt public. Le personnel indique qu'une brochure de 25 pages a été produite à cette fin. La brochure a été fournie au Conseil au cours de la réunion. La SGDN indique qu'elle continuera de produire du matériel de documentation et d'exposition à l'intention du public.

Un membre du Conseil demande des détails supplémentaires confirmant que l'épreuve statique de chute libre du colis de transport de la SGDN est une épreuve véritablement plus rigoureuse que l'épreuve menée au Royaume-Uni, qui consistait à propulser un train à haute vitesse contre un colis immobile.(*)

4. Mise à jour sur le processus de sélection d'un site et les évaluations préliminaires

À la demande du Conseil, une partie importante de la réunion est consacrée à la présentation de mises à jour sur les évaluations préliminaires de la Phase 1, qui sont en cours, et sur les étapes à venir du processus de sélection d'un site.

Mme Kathryn Shaver résume la présentation, informant les membres du Conseil de la situation des 21 collectivités engagées dans le processus de sélection d'un site de la GAP. Elle fournit le calendrier prévu de réalisation en 2013 des huit premières

évaluations préliminaires, le calendrier de réalisation en 2014 des 12-13 autres évaluations et un aperçu de la planification des travaux sur le terrain qui débuteraient en 2014 dans les collectivités choisies pour passer à la Phase 2 de l'Étape 3 du processus de sélection d'un site.

Le personnel a donné des présentations détaillées sur diverses composantes des évaluations liées aux domaines suivants :

- les géosciences;
- le bien-être et la participation des collectivités;
- l'environnement et la sûreté;
- l'ingénierie et les coûts;
- le transport.

Le Conseil a été invité par la SGDN à discuter des prochaines étapes des évaluations préliminaires et à la conseiller à ce sujet.

Les membres du Conseil discutent de l'approche générale de la SGDN par rapport aux évaluations préliminaires. Le Conseil estime que la SGDN a adopté la meilleure approche pour les évaluations et note que l'approche est transparente et qu'elle peut faire l'objet d'un suivi. Le Conseil félicite le personnel pour son bon travail.

Le Conseil donne son avis sur la planification des communications liées à la publication par la SGDN à l'automne 2013 des constats du premier groupe d'évaluations. Le Conseil incite la SGDN à informer directement les maires des collectivités et à collaborer ensuite avec eux sur la façon de communiquer les résultats à leurs citoyens.

Le Conseil fournit des conseils sur la structure et le contenu des rapports d'évaluations :

- Un membre du Conseil propose que les sections environnementales des rapports traitent non seulement des incidences devant être palliées ou gérées, mais également des perspectives que le projet de la GAP pourrait ouvrir sur le plan de l'amélioration tangible et substantielle de la gestion environnementale et du développement durable de la collectivité.
- Le Conseil presse la SGDN d'indiquer dans ses rapports sommaires d'évaluation comment elle a tenu compte du savoir traditionnel autochtone et comment elle entend en tenir compte au cours des prochaines phases du processus. Le personnel confirme que ces informations, fournies actuellement dans les rapports de fond, seront présentées dans les rapports sommaires.
- Des membres du Conseil pressent la SGDN d'inclure un résumé de rapport, rédigé en termes simples, qui précéderait les parties plus techniques des rapports d'évaluation. Il conseille également que ce résumé soit rédigé de manière à rejoindre les collectivités ainsi qu'à refléter leur contribution et leur collaboration aux évaluations et l'ensemble du cheminement que chaque collectivité a fait depuis ses premiers contacts avec la SGDN. Des membres du Conseil soulignent aussi que les résultats de l'évaluation ont été obtenus grâce au dialogue établi avec la collectivité et que cela doit être mentionné dans le rapport.

Le Conseil discute avec la SGDN du calendrier prévu de publication des résultats des rapports d'évaluations et de la façon dont le point de vue des collectivités pourrait être communiqué. La SGDN indique au Conseil qu'une réunion prochaine était planifiée prochainement avec les dirigeants des huit collectivités évaluées. L'ordre du jour de la réunion est présenté au Conseil. La réunion, qui se tiendra le 10 juin à Toronto, donnera

l'occasion au président et au personnel de la SGDN d'informer les dirigeants des collectivités de l'avancement du processus et des prochaines étapes menant à la conclusion des évaluations de la Phase 1. Il est mentionné que le président du Conseil consultatif et le président du Conseil d'administration de la SGDN participeraient à la réunion pour reconnaître la contribution apportée par les collectivités à la mise en œuvre du plan de gestion à long terme sûre du combustible nucléaire irradié canadien.

5. Reconnaissance de la contribution des collectivités

Mme Jo-Ann Facella fait état de l'intention de la SGDN de reconnaître et d'honorer adéquatement la contribution des collectivités engagées dans le processus de sélection d'un site.

Mme Facella passe en revue certains éléments envisagés et invite le Conseil à donner son avis. Le Conseil convient de l'importance de reconnaître la contribution importante des collectivités au processus de sélection d'un site pour cet important projet canadien. Cette démarche est jugée appropriée et nécessaire pour démontrer que la SGDN est à la hauteur de ses valeurs, de ses principes et de ses engagements à l'égard du bien-être des collectivités. Cependant, les membres du Conseil ont exprimé des opinions diverses quant au type de reconnaissance à accorder à chaque collectivité ou à la somme qui pourrait être versée.

Les membres du Conseil ont offert des suggestions au personnel qui travaille à la définition de ce programme. À la demande d'un membre du Conseil, le sujet sera discuté au Forum municipal, afin de bénéficier des idées et du point de vue de ses membres. Le personnel a convenu de discuter de nouveau de la question avec le Conseil consultatif en septembre.

6. Marche à suivre et planification des communications

Mme Lisa Frizzell indique qu'une série complète de documents de communication sera requise en appui à la publication initiale des décisions prises en fonction des résultats des évaluations préliminaires de la Phase 1 réalisées dans les huit premières collectivités. Ces documents pourraient être préparés en fonction des divers publics cibles à renseigner.

Le personnel examine les ébauches de communications, qui établissent les objectifs, les messages clés et les activités proposées pour la période de juin à décembre en appui à la communication de ce jalon important du processus de sélection d'un site. On indique qu'en tenant compte des avis du Conseil consultatif, du comité sur la sélection d'un site du CA et des dirigeants des collectivités, le plan de communication sera affiné en prévision de la publication des résultats. La prochaine mouture sera fournie au Conseil à sa réunion du mois de septembre.

Au cours de la discussion préliminaire, les membres du Conseil :

- Demandent à la SGDN de produire une série de questions et réponses que le Conseil pourrait examiner et utiliser pour répondre aux questions qui pourraient lui être posées concernant le processus d'évaluation et ses résultats;
- Demandent des précisions concernant la façon dont les critères et le processus d'évaluation ont été discutés avec les collectivités. La SGDN confirme que les

publications et les présentations fournies au cours des deux dernières années ont traité de manière transparente des critères et de la méthodologie d'évaluation;

- Demandent à la SGDN de confirmer que les médias sociaux seraient considérés dans l'élaboration du plan de communication;
- Pressent la SGDN de communiquer de façon claire et cohérente le message voulant que l'objectif soit de trouver une collectivité hôte informée et consentante et que le processus est mû par les collectivités.

7. Rapport du président (à huis clos)

Le président fait état des récentes activités d'engagement de la SGDN et de l'actualité nationale et internationale en matière de gestion des déchets nucléaires.

8. Engagement des Autochtones

Le Conseil est informé des plans d'engagement des Autochtones et de la prise en compte du savoir traditionnel autochtone, notamment par rapport à trois aspects de ces travaux : l'édification de relations à l'échelle nationale et provinciale; l'édification de relations avec les collectivités locales et les groupes régionaux; le dialogue avec les détenteurs du savoir traditionnel autochtone; et le dialogue avec les spécialistes et praticiens du savoir traditionnel autochtone.

Les membres du Conseil incitent la SGDN à élaborer un cadre de développement des relations à long terme avec les peuples autochtones. Reconnaissant qu'il faudra encore plusieurs années avant que la SGDN choisisse la collectivité hôte, le Conseil indique qu'il existe un éventail de modèles qui pourraient être examinées pour déterminer la meilleure façon d'établir des partenariats à long terme avec les collectivités et les peuples autochtones.

9. Planification de la Phase 2 : Idées préliminaires sur le renforcement des capacités

Le personnel présente un plan de renforcement des capacités qui aurait pour but de soutenir et de fournir en ressources les collectivités participant aux évaluations de la Phase 2 du processus de sélection d'un site. Le personnel indique que pour mener à bien le programme pluriannuel des études de la Phase 2, il faudra accorder aux collectivités participantes un soutien et des ressources pour les aider à approfondir le projet et à élargir le dialogue avec les autres collectivités de la région et les peuples autochtones.

Les membres du Conseil discutent longuement de la question du renforcement des capacités. Le Conseil pose des questions concernant la possibilité de bourses. Le personnel confirme que la SGDN discute actuellement de la possibilité d'offrir des bourses d'études.

Le personnel demande aux membres du Conseil leur avis sur la portée, l'investissement requis et le calendrier pour l'élargissement du dialogue sur le projet de la GAP aux secteurs et régions environnantes des collectivités candidates afin de discuter des incidences régionales du projet :

- Un membre du Conseil suggère qu'il est important d'investir des sommes importantes dans les collectivités participant aux études de la Phase 2 et de les

- encourager à établir une coopération régionale avec les municipalités et collectivités autochtones voisines;
- Le Conseil met en garde la SGDN contre le risque de susciter des attentes trop élevées dans les différentes régions du pays, reconnaissant qu'il n'y aurait ultimement qu'une seule collectivité hôte;
 - Un membre du Conseil observe qu'un cadre devait être élaboré dès maintenant concernant la planification à l'échelle régionale du projet de la GAP.

10. Mise à jour sur le programme technique de la GAP

Une mise à jour sur le programme technique de la GAP est présentée aux membres du Conseil. Le personnel fait état des récents travaux, notamment :

- l'examen par la CCSN du 4^e Rapport d'étude de cas pré-projet pour un dépôt en roche cristalline, présenté en décembre 2012;
- les travaux de conception du dépôt;
- les travaux en cours de mise à l'épreuve des plans de conception;
- la récente présentation à la CCSN du dossier de sûreté et de la demande de certification pour l'utilisation du colis de transport de combustible nucléaire irradié.

11. Examen du soutien fourni par la SGDN au projet de DGP pour DFMA d'OPG

M. Frank King fait état de l'avancement des travaux d'obtention des approbations réglementaires pour le DGP de DFMA d'OPG. M. King discute de l'achèvement de la phase d'examen public et du calendrier possible de tenue d'une audience. Il indique que le personnel travaille à la préparation de l'audience à venir.

Des membres du Conseil posent des questions concernant la résolution adoptée par le Sénat de l'État du Michigan. Le Conseil demande aussi au personnel si des aspects inattendus avaient été soulevés dans les demandes d'information reçues au cours de la phase d'examen public. Le personnel indique que rien d'inattendu n'était survenu.

M. Derek Wilson informe le Conseil des travaux effectués dans le cadre de la phase de conception et de construction du dépôt.

12. Discussion de la réponse à une lettre (à huis clos)

Le Conseil se réunit à huis clos pour discuter d'une possible réponse à fournir par rapport à une lettre reçue.

13. Travail du Conseil concernant le Rapport triennal (à huis clos)

Le Conseil se réunit à huis clos le 28 mai pour discuter de ses plans pour la préparation de ses commentaires à inclure au Rapport triennal de la SGDN, qui sera publié au mois de mars.

14. Exposition de la SGDN sur le transport

Des membres du Conseil ont l'occasion de visiter le modèle de remorque de transport de combustible irradié de la SGDN, qui présente le colis qui sera utilisé pour transporter de manière sûre le combustible irradié. Les membres du Conseil observent le limiteur d'impact, le couvercle et le corps du colis et posent des questions à l'équipe d'experts de la SGDN. Des membres du Conseil se montrent reconnaissants d'avoir eu la chance de visiter l'exposition mobile sur le transport.

Levée de la séance

Le président du Conseil consultatif prononce la levée de la séance de deux jours le 28 mai 2013, à 14 heures.

Le 16 septembre 2013

V.-P., Engagement et sélection d'un site pour la GAP